

# REDMOND

Кофеварка  
CM712



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

RUS	.....	4
KAZ	.....	14



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.

Изготовитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» №1202 Хай Юн Гэ (В1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049.

Импортер в России: ООО «ИЛОТ», 198099, г. Санкт-Петербург, ул. Промышленная, д. 38, к. 2, лит. А.

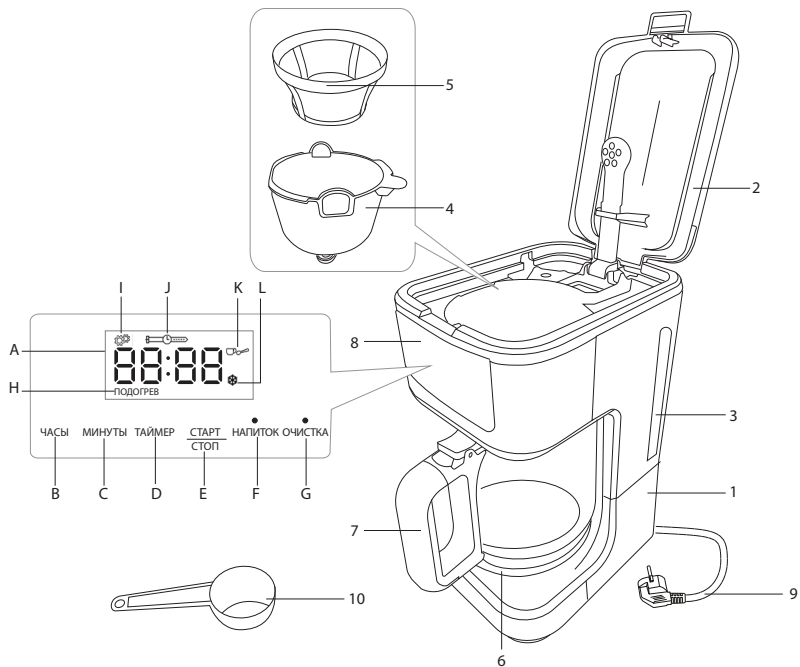
Importer (EU): SIA "SPILVA TRADING", Edoles iela 5, Riga, Latvia, LV1055.

© REDMOND. Все права защищены. 2024

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

## СОДЕРЖАНИЕ

Меры безопасности.....	4
Технические характеристики.....	7
Комплектация.....	7
Устройство модели.....	7
Панель управления с дисплеем.....	8
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	8
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА.....	8
Настройка текущего времени.....	8
Функция отложенного старта.....	9
Приготовление кофе.....	9
Приготовление айс-кофе.....	10
Режим «Арома».....	11
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ.....	11
Функция самоочистки.....	11
Хранение и транспортировка.....	12
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	12
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	13



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Кофеварка REDMOND CM712 – современный прибор для приготовления кофе капельным методом.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-600-90-21 (звонок по России бесплатный).**



*Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.*

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое другое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия.

лия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора: несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование защиты от поражения электрическим током. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.

STOP

***ВНИМАНИЕ!** Во время работы прибор нагревается! Будьте осторожны! Не касайтесь руками корпуса прибора во время его работы. Во избежание ожога горячим паром не наклоняйтесь над устройством при открывании крышки.*

- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.

STOP

***ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.*

- Не устанавливайте прибор на мягкую и нетермоустойчивую поверхность, не накрывайте его во время работы: это может привести к нарушению работы и поломке устройства.
  - Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе: попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.
  - Используйте прибор на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
  - Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.
  - Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.
- STOP** *ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*
- STOP** *ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!*
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем

**Технические характеристики**

Модель.....	CM712
Мощность.....	900 Вт
Напряжение.....	220–240 В, 50 Гц
Защита от поражения электротоком.....	класс I
Тип кофеварки.....	капельная
Тип управления.....	сенсорный
Материал корпуса.....	пластик, металл
Материал кувшина.....	термостойкое стекло, пластик, металл
Фильтр.....	съёмный
Держатель для фильтра.....	съёмный
Объем резервуара для воды.....	1,7 л
Объем кувшина для кофе.....	1,7 л
Дисплей.....	светодиодный
Время непрерывной работы.....	до 40 минут
Возможность использования бумажных фильтров.....	есть
Подогрев кувшина.....	есть
Автоотключение:	
• при отсутствии воды	
• при перегреве	
Часы.....	есть
Таймер подогрева.....	есть
Режим «Арома».....	есть
Система «Капля-стоп».....	есть
Функция самоочистки.....	есть
Функция отложенного старта.....	есть
Габаритные размеры (Ш × В × Г).....	220 × 315 × 251 мм
Вес нетто.....	1,8 кг

Длина электрошнура..... 0,7 м

**Комплектация**

Кофеварка.....	1 шт.
Кувшин.....	1 шт.
Съёмный держатель для фильтра.....	1 шт.
Съёмный фильтр.....	1 шт.
Мерная ложка.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Сервисная книжка.....	1 шт.

*Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.*

**Устройство модели (схема А1, стр. 3)**

1. Корпус прибора
2. Крышка резервуара для воды
3. Резервуар для воды с мерной шкалой
4. Держатель фильтра
5. Съёмный фильтр
6. Металлическая пластина для подогрева кувшина
7. Кувшин для кофе
8. Панель управления с дисплеем
9. Электрошнур
10. Мерная ложка

### Панель управления с дисплеем (схема А1, стр. 3)

- A. Дисплей
- B. Кнопка «ЧАСЫ» – установка значения часов
- C. Кнопка «МИНУТЫ» – установка значения минут
- D. Кнопка «ТАЙМЕР» – включение/выключение отложенного старта
- E. Кнопка «СТАРТ/СТОП» с индикатором – начало/окончание работы
- F. Кнопка «НАПИТОК» – режим «Арома», режим приготовления айс-кофе
- G. Кнопка «ОЧИСТКА» с индикатором – функция самоочистки
- H. Индикатор режима поддержания температуры готового напитка
- I. Индикатор настройки отложенного старта
- J. Индикатор функции отложенного старта
- K. Индикатор режима «Арома»
- L. Индикатор режима приготовления айс-кофе

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки (при наличии).



*Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на корпусе!*

*После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.*

Корпус прибора протрите влажной тканью. Съемные детали промойте теплой водой, тщательно просушите все элементы прибора перед включением в электросеть.

Перед первым использованием необходимо произвести полную очистку кофеварки согласно указаниям раздела «Уход за прибором».

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Настройка текущего времени

1. Подключите прибор к электросети, загорится дисплей. На дисплее будет мигать значение времени, установленное по умолчанию (12:00). Прибор находится в режиме ожидания.
2. Чтобы установить значение часов, нажимайте кнопку «ЧАСЫ», минут – кнопку «МИНУТЫ». Для быстрого изменения значения времени нажмите и удерживайте нужную кнопку. Изменения значений часов и минут происходят независимо друг от друга. По достижении максимального значения установка времени продолжится с начала диапазона.
3. Не нажимайте кнопки в течение 5 секунд, значение времени на дисплее мигнет 5 раз, затем будет гореть постоянно. Настройка выполнена.



*При отключении питания во время работы прибора введенные настройки сохраняются в памяти в течение 2 минут.*





## Функция отложенного старта

Функция отложенного старта позволяет установить время начала приготовления кофеваркой напитка.

1. После настройки актуального значения времени нажмите кнопку «ТАЙМЕР», загорятся индикаторы  и .




*Перед настройкой функции отложенного старта убедитесь, что текущее время установлено корректно.*


2. Чтобы установить значение часов, нажимайте кнопку «ЧАСЫ», минут – кнопку «МИНУТЬ». Для быстрого изменения значения времени нажмите и удерживайте нужную кнопку. Изменения значений часов и минут происходят независимо друг от друга. По достижении максимального значения установка времени продолжится с начала диапазона.
3. По окончании настройки не нажимайте кнопки на панели управления в течение нескольких секунд, вся индикация дисплея мигнет 5 раз. Индикатор  погаснет, а значение времени и индикатор  будут гореть постоянно. Изменения сохраняются, прибор автоматически начнет работу в установленное время.



*Во время работы функции на дисплее отображается значение текущего времени.*

4. Для отключения функции отсрочки старта повторно нажмите кнопку «ТАЙМЕР», индикатор  погаснет.



*Если отсрочка старта запущена, то вы не можете перейти в режим приготовления айс-кофе. При нажатии на кнопку «НАПИТОК» переключение не происходит, индикатор  не загорается.*

*Если вы перешли в режим приготовления айс-кофе, то вы не можете установить время отложенного старта.*

## Приготовление кофе

1. Откройте крышку прибора и наполните резервуар чистой холодной водой не выше отметки МАКС на мерной шкале. Чтобы наполнить резервуар, используйте кувшин для кофе.



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** наполнять резервуар для воды горячей водой!

2. Установите съемный фильтр в держатель. Засыпьте молотый кофе в фильтр кофеварки. Закройте крышку прибора до щелчка.



*Одна мерная ложка соответствует одной чашке кофе.*



**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** плотно утрамбовывать молотый кофе в фильтре.



*Используйте кофе среднего помола, предназначенный для использования в кофеварках капельного типа. При приготовлении кофе из зерен разного помола степень наполнения фильтра может немного отличаться.*

3. Установите кувшин на металлическую пластину для подогрева.
4. Для приготовления кофе нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП». Загорится индикатор кнопки, начнется процесс приготовления. Чтобы прервать процесс приготовления кофе, повторно нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП», индикатор кнопки погаснет.
5. После того, как резервуар для воды опустеет, прибор завершит работу в режиме приготовления кофе и автомати-

чески перейдет в режим поддержания температуры готового напитка. На дисплее загорится индикатор «ПОДОГРЕВ», начнется прямой поминутный отсчет времени подогрева.

**i** *Общее время непрерывной работы прибора – до 40 минут.*

*Для отключения подогрева нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП», индикатор кнопки и индикатор «ПОДОГРЕВ» погаснут. На дисплее будет отображаться значение текущего времени.*

- По истечении времени подогрева (00:40), индикатор кнопки «СТАРТ/СТОП» и индикатор «ПОДОГРЕВ» погаснут. На дисплее будет отображаться значение текущего времени.

## Приготовление айс-кофе

- Откройте крышку прибора и наполните резервуар чистой холодной водой не выше отметки МАКС ЛЕД на мерной шкале. Чтобы наполнить резервуар, используйте кувшин для кофе.

**STOP** *ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!*

- Установите съемный фильтр в держатель. Засыпьте молотый кофе в фильтр кофеварки. Закройте крышку прибора до щелчка.

**i** *Одна мерная ложка соответствует одной чашке кофе.*

**STOP** *ЗАПРЕЩАЕТСЯ плотно утрамбовывать молотый кофе в фильтре.*



*Используйте кофе среднего помола, предназначенный для использования в кофеварках капельного типа. При подготов-*

*лении кофе из зерен разного помола степень наполнения фильтра может немного отличаться.*

- Поместите в кувшин лед не выше отметки МАКС ЛЕД на мерной шкале. Установите кувшин на металлическую пластину для подогрева.

**STOP** **ВНИМАНИЕ!** *Запрещено помещать лед в кувшин во время работы кофеварки в обычном режиме приготовления кофе или режиме «Арома».*

- Нажмите кнопку «НАПИТОК» дважды, на дисплее загорится индикатор

**i** *Для выхода из режима приготовления айс-кофе повторно нажмите кнопку «НАПИТОК», индикатор погаснет.*





*Если отсрочка старта запущена, то вы не можете перейти в режим приготовления айс-кофе. При нажатии на кнопку «НАПИТОК» переключение не происходит.*

*Если вы перешли в режим приготовления айс-кофе, то вы не можете установить время отложенного старта.*


- Для приготовления кофе нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП». Загорится индикатор кнопки, начнется процесс приготовления. Чтобы прервать процесс приготовления кофе, повторно нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП», индикатор кнопки и индикатор погаснут.
- После завершения работы программы нагревательный элемент отключится, прибор не перейдет в режим поддержания температуры готового напитка. Индикатор погаснет, на дисплее будет отображаться значение текущего времени.

### Режим «Арома»


Приготовление кофе в режиме «Арома» позволяет усилить вкус и аромат готового напитка. Во время работы прибора в режиме «Арома» подача горячей воды в фильтр с кофе осуществляется периодами по 10 секунд, с перерывами в 10 секунд.


На любом этапе работы прибора нажмите кнопку «НАПИТОК», загорится индикатор . Для отключения режима «Арома» нажмите кнопку «НАПИТОК» дважды, индикатор  погаснет.

## III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

 *Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети и полностью остыл.*


После приготовления извлеките и ополосните съемный фильтр и держатель под струей теплой воды. Просушите и установите на место. Кувшин для кофе очищайте с использованием мягких моющих средств. Корпус кофеварки и металлическую пластину для подогрева протирайте влажной мягкой тканью по мере загрязнения.

 *ЗАПРЕЩАЕТСЯ помещать прибор под струю воды, погружать его в воду или очищать в посудомоечной машине. Не используйте при очистке губки с абразивным покрытием и любые химически агрессивные или другие вещества, не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей.*

 *При очистке съемного держателя фильтра обратите внимание на уплотнительную резинку на носике для подачи кофе. Ее повреждение или утеря приведет к выходу из строя механизма защиты от проливания кофе.*


Если на внутренних стенках прибора образовались налет или накиль, используйте средство для очистки и удаления накипи с кухонной техники (приобретается отдельно). Следуйте инструкции производителя.

### Функция самоочистки

1. Откройте крышку прибора и наполните резервуар чистой холодной водой до отметки МАКС на мерной шкале.
-  *ЗАПРЕЩАЕТСЯ наполнять резервуар для воды горячей водой!*
2. Добавьте в воду средство для очистки и удаления накипи с кухонной техники (приобретается отдельно).
3. Нажмите кнопку «ОЧИСТКА», на дисплее загорится и будет мигать индикатор кнопки. Начнется процесс самоочистки.



*Нагревательный элемент будет попеременно включаться и выключаться в течение 10 минут. После этого программа временно остановится, чтобы раствор впитался и осел на нагревательном элементе, индикатор кнопки «ОЧИСТКА» будет продолжать мигать. Через 40 минут процесс самоочистки возобновится автоматически.*

4. После завершения самоочистки индикатор кнопки «ОЧИСТКА» погаснет. На дисплее будет отображаться значение текущего времени.
-  *Вы можете прервать процесс самоочистки в любое время, нажав кнопку «ОЧИСТКА».*
5. Слейте воду из кувшина для кофе.

6. Вылейте из резервуара для воды остатки раствора для очистки и удаления накипи. Наполните резервуар чистой холодной водой до отметки МАКС на мерной шкале.
7. Нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП», загорится индикатор кнопки. Начнется процесс приготовления.
8. Повторяйте пункт 7, пока резервуар для воды не опустеет. Прибор завершит работу в режиме приготовления кофе и перейдет в режим поддержания температуры готового напитка.
9. Нажмите кнопку «СТАРТ/СТОП», индикатор кнопки погаснет. На дисплее будет отображаться значение текущего времени.
10. Слейте воду из кувшина для кофе.
11. Прибор готов к использованию.

**i** После приготовления 100 чашек кофе на дисплее по умолчанию загорится индикатор кнопки «ОЧИСТКА», напоминающий о необходимости очистки кофеварки. По завершении работы функции самоочистки индикатор кнопки «ОЧИСТКА» погаснет.

### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей. При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Вода не проходит	В резервуаре нет воды	Заполните резервуар водой
	После последнего использования прибор был очищен недостаточно тщательно	Проведите очистку прибора в соответствии с рекомендациями раздела «Уход за прибором»
	Прибор сильно засорился	Рекомендуем использовать молотый кофе, предназначенный для использования в кофеварках данного типа
На дисплее мигает индикатор кнопки «ОЧИСТКА»	Вы используете кофе слишком мелкого помола	При укладке кофе в фильтр не прикладывайте чрезмерных усилий
	Кофе в фильтре утрамбован слишком сильно	Проведите очистку прибора, см. раздел «Функция самоочистки»
Вода протекает слишком быстро	Кофе слишком крупного помола	Попробуйте использовать кофе более мелкого помола
	Недостаточное количество молотого кофе в фильтре	В следующий раз кладите больше молотого кофе в фильтр
Прибор не работает	Шнур электропитания не подсоединен к электросети	Подключите прибор к исправной электророзетке
	В электророзетке отсутствует напряжение	
	Сработало автоотключение, в резервуаре нет воды	Заполните резервуар водой

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не работает	Сработало автоотключение, прибор перегрелся	Отключите прибор от электросети, дайте ему полностью остыть. Сократите время непрерывного использования
Во время работы появился запах пластика	Прибор новый, запах исходит от защитного покрытия	Запах исчезнет после нескольких использований

**i** В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com>

## V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента его приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия и расходные материалы (фильтры и т.д.)

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно). Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенном на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й – год выпуска устройства.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)  
 2 – год производства (21 – 2021 г., 22 – 2022 г. ... 30 – 2030 г.)  
 3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.



Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Проявите заботу об окружающей среде. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



*Пайдаланар алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, оны анықтамалық ретінде сақтап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалану оның қызметінің мерзімін ұзартады.*

**Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындауы мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.**

## САҚТАНУ ШАРАЛАРЫ

- Өндіруші қауіпсіздік техникасының талаптарын және бұйымды пайдалану ережелерін сақтамаудан туындаған зақымдар үшін жауап бермейді.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда қолданарналған құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауап бермейді.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Жұмыс кезінде аспап қызады! Абай болыңыз! Аспап корпусына

- Құрылғыны электр желісіне қосар алдында оның кернеуі аспаптың номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз (бұйымның техникалық сипаттамалары немесе зауыттық кестесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынатын қуатына есептелген ұзартқыш қолданыңыз: параметрлердің сәйкессіздігі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің жануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты тек жерлендірілетін розеткілерге ғана қосыңыз, – бұл электр қауіпсіздігінің міндетті талабы. Ұзартқышты қолдана отырып, оның жерлендірілетініне көз жеткізіңіз.
- Аспапты қолданған соң, сонымен қатар оны тазалаған немесе тасымалдаған кезде розеткіден өшіріңіз. Электр бауын сымынан емес, штепселінен ұстап тұрып, құрғақ қолмен шығарыңыз.

*жұмыс істеп тұрғанда қол тигізбеңіз. Ыстық буға күйіп қалмау үшін қақпақты ашқанда құрылғының үстінде еңкеймеңіз.*

- Электр қоректендіру бауын есік қуыстарында немесе жылу көздерінің жанында тартпаңыз. Электр бауының бұралмағанын және иілмегенін, үшкір заттарға, бұрыштар мен жиһазға тимегенін қадағалаңыз.

**STOP** *Жадыңызда болсын: электр қоректендіру кабелі зақымдалуы кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғына ұрынуға әкеліп соқтыруы мүмкін. Зақымдалған электр кабелі сервис-орталықта жедел ауыстыруды талап етеді.*

- Азық салынған табақты жұмсақ және ыстыққа төзбейтін бетке орнатпаңыз, оны жұмыс кезінде жаппаңыз, бұл құрылғының жұмысының бұзылуына және сынуына әкеліп соқтыруы мүмкін.

- Бұл құрылғы теңіз деңгейінен максималды 2000 метрге дейін болған биіктікте пайдалануға арналған.

- Аспапты ашық ауада пайдалануға тыйым салынады: құрылғы корпусының ішіне су немесе бөгде заттардың түсуі оны қатты зақымдауы мүмкін.

- Аспапты тазалар алдында оның электр желісінен өшіріліп, толық суығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқауларды қатаң ұстанаңыз.

**STOP** *Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

- Бұл аспап физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары бар немесе тәжірибесі мен білімі жетіспейтін адамдардың (оның ішінде балалардың) қолдануына арналмаған, мұндай тұлғалар қадағаланып, олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлға осы аспапты қолдануға қатысты нұсқау жасалған жағдайлардан басқа. Балалар-

дың аспаппен, оның жинақтаушыларымен, сонымен қатар зауыттық орамымен ойнауына жол бермеу мақсатында қадағалап отыру қажет. Құрылғыны тазалау және қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жасамауы тиіс.

- Аспапты өздігіңізбен жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұмыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақауларда пайдалануға тыйым салынады.

### Техникалық сипаттамалар

Үлгі .....	СМ712
Қуаты.....	900 Вт
Кернеу.....	220–240 В, 50 Гц
Электр тоғына ұшыраудан қорғаныс.....	I дәреже
Кофежайнатқының түрі.....	тамшылы
Басқару типі.....	сенсорлық
Тұрқының материалы .....	пластик, металл
Құманның материалы.....	термотұрақты шыны, пластик, металл
Сүзгі.....	алмалы-салмалы
Сүзгіге арналған ұстаушы.....	алмалы-салмалы
Суға арналған резервуар көлемі .....	1,7 л
Құманның көлемі .....	1,7 л
Дисплей.....	жарықдиодты
Толтаусыз жұмыс уақыты.....	40 мин дейін
Қағаз сүзгіні пайдалану мүмкіндігі .....	бар
Құманды қыздыру.....	бар
Автоажырату:	
• тіреуіштен алған кезде	
• аса қызған кезде	
Сағаты.....	бар
Қыздыру таймері .....	бар
«Хош иіс» режимі .....	бар
«Тамшы-стоп» жүйесі .....	бар
Өзін-өзі тазарту.....	бар
Стартты кейінге қалдыру функциясы .....	бар



Габаритті өлшемдер (ені × биіктігі × ұзындығы).....	220 × 315 × 251 мм
Таза салмақ.....	1,8 кг
Электр сымының ұзындығы.....	0,7 м

### Жинақ

Кофеқайнатқы .....	1 дана
Құман.....	1 дана
Сүзгіге арналған алмалы-салмалы ұстаушы.....	1 дана
Алмалы-салмалы сүзгі .....	1 дана
Өлшеуіш қасық.....	1 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық.....	1 дана
Сервисті кітапша.....	1 дана

Өндіруші келесі өзгерістер туралы қосымша хабарландырусыз өз өнімдерін жетілдіру барысында дизайнға, жинақталуға, сонымен қатар бұйымның техникалық сипаттамаларына өзгерістер енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

### Аспаптың құрылымы (А1 сурет, 3 бет)

1. Құралдың корпусы
2. Суға арналған резервуардың қақпағы
3. Суға арналған өлшеуіш шәкілі бар сұйық қойма
4. Сүзгіні ұстағыш
5. Алмалы-салмалы сүзгісі
6. Құманды қыздыруға арналған металл пластина
7. Кофеге арналған құман
8. Дисплей және басқару тақтасы

9. Электр сымы
10. Өлшеуіш қасық

### Дисплей және басқару тақтасы (А1 сурет, 3 бет)

- A. Дисплей
- B. «ЧАСЫ» («CAFAT») түймешігі – орнату барысында уақыт мәндерін таңдау
- C. «МИНУТЫ» («МИНУТТАР») түймешігі – орнату барысында минут мәндерін таңдау
- D. «ТАЙМЕР» («ТАЙМЕР») түймешігі – мерзімі кейінге қалтырылған басталуды қосу/сөндіру
- E. «СТАРТ/СТОП» («БАСТАУ/ТОҚТА») индикаторы бар түймешігі – жұмыстың басталуы/аяқталуы
- F. «НАПИТОК» («СУСЫН») түймешігі – «Хош иіс» режимі, салқын кофе дайындау режимінің
- G. «ОЧИСТКА» («ТАЗАРТУ») индикаторы бар түймешігі – өзін-өзі тазарту функциясы
- H. Қызуды ұстап тұрады режимінің индикаторы
- I. Қалтырылған бастау параметрінің индикаторы
- J. Қалтырылған бастау функциясы индикаторы
- K. «Хош иіс» режимі индикаторы
- L. Салқын кофе дайындау режимінің индикаторы

### I. ПАЙДАЛАНА БАСТАУ АЛДЫНДА

Бұйым мен оның құрамдастарын қараптан абайлап шығарыңыз. Барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.



*Корпустағы ескертетін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымның сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!*

*Тасымалдаған немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау қажет.*

Құралдың тұрқын ылғалды шүберекпен сүртіңіз. Алмалы-салмалы бөлшектерін жылы сумен жуып, электр желісіне қосар алдында құралдың барлық элементтерін мұқият кептіріңіз.

Бірінші рет қолдану барысында «Аспап куту» бөлімінде көрсетілгенге сәйкес, кофеқайнатқышқа толықтай тазалау жүргізу керек.

## II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

### Сағатты теңшеу



1. Аспапты электр желісіне қосыңыз, дисплей жанады. Дисплей әдепкі бойынша орнатылған уақыт мәнін жыпылықтайды (12:00). Аспап күту режиміне көшеді.
2. Сағат мәнін орнату үшін, «ЧАСЫ» батырмасын, минут мәнін орнату үшін «МИНУТЫ» батырмасын басыңыз. Сағаттар мен минуттарды арттыру бір-бірінен тәуелсіз жүреді. Диапазонның максималды шамасына қол жеткізгеннен кейін орнату диапазон басынан басталады. Шаманы жылдам өзгерту үшін қажетті батырманы басып, ұстап тұрыңыз.
3. Түймелерді 5 секунд баспаңыз, дисплейдегі уақыт мәні 5 рет жыпылықтайды, содан кейін ол үнемі жанып тұрады. Орнату аяқталды.



*Құралдың жұмыс жасауы кезінде қуатты ажыратқан жағдайда, енгізілген күйлеулер 2 минут ішінде сақталады.*



### Стартты кейінге қалдыру функциясы

Бастауды кейінге қалдыру қызметі кофе ұнтақтағышымен су-сынды дайындауды бастау уақытын орнатуға мүмкіндік береді.

1. Күту режимінде өзекті мәнді баптағаннан кейін «ТАЙМЕР» түймешігіне басыңыз,  және  индикаторлар жанады.




*Кешіктіріп бастау функциясын баптамас бұрын, ағымдағы уақыттың дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.*

2. Сағат мәнін орнату үшін, «ЧАСЫ» батырмасын, минут мәнін орнату үшін «МИНУТЫ» батырмасын басыңыз. Сағаттар мен минуттарды арттыру бір-бірінен тәуелсіз жүреді. Диапазонның максималды шамасына қол жеткізгеннен кейін орнату диапазон басынан басталады. Шаманы жылдам өзгерту үшін қажетті батырманы басып, ұстап тұрыңыз.
3. Баптау аяқталғаннан кейін басқару тақтасындағы түймелерді бірнеше секунд баспаңыз, дисплей 5 рет жыпылықтайды.  индикаторы сөнеді, уақыт мәні мен  индикаторы үнемі жанып тұрады. Өзгерістер автоматты түрде сақталады.



*Функция жұмыс істеген кезде дисплейде ағымдағы уақыт шамасы көрінеді.*

4. Баптау аяқталғаннан кейін «ТАЙМЕР» түймешігіне басыңыз,  индикаторы сөнеді, аспап белгіленген уақытта жұмыс істеуін бастайды.



*Кешіктіріп бастау іске қосылса, салқын кофе дайындау режиміне ауыса алмайсыз. «НАПИТОК» түймесін басқан кезде, ауысу орын алмайды және ❄️ индикаторы жанбайды.*

*Егер сіз салқын кофе дайындау режиміне ауыссаңыз, сіз кешіктірілген бастау уақытын орната алмайсыз.*

### Кофені дайындау

1. Аспап қақпақшасын ашыңыз және резервуарды суық сумен өлшегіш шкаласы бойынша МАКС белгісінен жоғары етпей толтырыңыз. Резервуарды толтыру үшін кофеге арналған құманды пайдаланаңыз.



*Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

2. Алмалы-салмалы сүзгінің ұстап тұрып, оны ұстағышқа қойыңыз. Сүзгіге ұнтақталған кофені себіңіз. Аспаптың қақпағын ілінгенше жабыңыз.



*Бір өлшеуіш қасық бір кесе кофеге тең.*



*Сүзгінің ішінде ұсақталған кофені тығыз басқыштауға болмайды.*



*Тамшылы түрдегі кофеқайнатқыларына арналған орташа ұсақталған кофені пайдаланыңыз. Әр-түрлі ұсақталған дәндерден кофені дайындау кезінде сүзгінің толтырылу деңгейі ерекшеленуі мүмкін.*

3. Қыздыру үшін металл пластинаға құмыраны қойыңыз.
4. Кофе әзірлеу үшін «СТАРТ/СТОП» түймесін басыңыз. Түймесін индикаторы жанады, дайындау процесі басталады. Кофе

дайындау процесін тоқтату үшін, қайталап «СТАРТ/СТОП» түймесігіне басыңыз, түймешіктің индикаторы сөнеді.

5. Су ыдысы басағаннан кейін, құрылғы кофе дайындау режимінен шығып, дайын сусынның температурасын ұстау режиміне автоматты түрде ауысады. Дисплейде «ПОДОГРЕВ» индикаторы жанады және қыздыру уақытын минут сайын тікелей санау басталады.



*Тоқтаусыз жұмыс уақыты 40 мин дейін*

*Жылытуды өшіру үшін «СТАРТ/СТОП» түймесін басыңыз, түймешіктің индикаторы және «ПОДОГРЕВ» индикаторы сөнеді. Дисплейде ағымдағы уақыт шамасы көрінеді.*

6. Белгіленген қыздыру (00:40) уақыты аяқталғаннан кейін «СТАРТ/СТОП» батырмасының индикаторы және «ПОДОГРЕВ» индикаторы сөнеді. Дисплейде ағымдағы уақыт шамасы көрінеді.

### Салқын кофе дайындау

1. Аспап қақпақшасын ашыңыз және резервуарды суық сумен өлшегіш шкаласы бойынша МАКС ЛЕД белгісінен жоғары етпей толтырыңыз. Резервуарды толтыру үшін кофеге арналған құманды пайдаланаңыз.




*Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

2. Алмалы-салмалы сүзгінің ұстап тұрып, оны ұстағышқа қойыңыз. Сүзгіге ұнтақталған кофені себіңіз. Аспаптың қақпағын ілінгенше жабыңыз.



*Бір өлшеуіш қасық бір кесе кофеге тең.*


**STOP** Сүзгінің ішінде ұсақталған кофені тығыз басқыштауға болмайды.



 Тамшылы түрдегі кофеқайнатқыларына арналған орташа ұсақталған кофені пайдаланыңыз. Әр-түрлі ұсақталған дәндерден кофені дайындау кезінде сүзгінің толтырылу деңгейі ерекшеленуі мүмкін.

3. Мұзды өлшеуіш шкаладағы МАКС ЛЕД белгісінен жоғары емес құмыраға салыңыз. Қыздыру үшін металл пластинаға құмыраны қойыңыз.


**STOP** **НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Кофеқайнатқыш жұмыс істеп тұрған кезде кәдімгі кофе қайнату режимінде немесе «Хош иіс» режимінде мұзды құмыраға салуға тыйым салынады.


4. «НАПИТОК» түймесін екі рет басыңыз, дисплейде  индикаторы жанады.

**i** Салқын кофе дайындау режимінің шығу үшін «НАПИТОК» түймесін қайта басыңыз,  индикаторы сөнеді.

 Кешіктіріп бастау іске қосылса, салқын кофе дайындау режиміне ауыса алмайсыз. «НАПИТОК» түймесін басқан кезде, ауысу орын алмайды және  индикаторы жанбайды.



*Егер сіз салқын кофе дайындау режиміне ауыссаңыз, сіз кешіктірілген бастау уақытын орната алмайсыз.*

5. Кофе әзірлеу үшін «СТАРТ/СТОП» түймесін басыңыз. Түймесін индикаторы жанады, дайындау процесі басталады. Кофе дайындау процесін тоқтату үшін, қайталап «СТАРТ/СТОП» түймесігіне басыңыз, түймесіктің индикаторы сөнеді, түймесіктің индикаторы және  индикаторы сөнеді.

6. Бағдарлама аяқталғаннан кейін қыздыру элементі өшеді, құрылғы дайын сусынның температурасын ұстап тұру режиміне өтпейді.  индикаторы сөнеді, дисплейде ағымдағы уақыт шамасы көрінеді.

## «Хош иіс» режимі

«Хош иіс» режимі дайын сусынды қоюландыруға мүмкіндік береді. Осының арқасында дайын сусынның дәмі мен иісі неғұрлым қанық болады.

«Хош иіс» режимі құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде қосу үшін «НАПИТОК» түймесін басыңыз,  индикаторы жанады. Қызметін режимді ажырату үшін «НАПИТОК» түймесін екі рет басыңыз,  индикаторы сөнеді.

## III. АСПАПТЫ КҮТУ

Бұйымды тазалауға кірісудің алдында ол электр желісінен ажырап тұрғанына және толық суығанына көз жеткізіңіз.

Кофені жасағаннан кейін алмалы-салмалы сүзгіні алып тастаңыз. Сүзгіні ұстағышты алып шығып, жылы су ағынының астына қойып, шайып алыңыз. Кеуіп шығарып, орнына қойыңыз. Кофе құмырасын жұмсақ жуатын құралдарды пайдалана отырып, тазалаңыз. Кофе корпусы мен қыздыратын метал пластинаны ластануына қарай дымқыл ылғал матамен сүртіңіз.

**STOP** Құралды судың астына қоюға немесе ыдыс жуатын машинада тазартуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

*Тазалаған кезде абразивтік жабынды ысқыштарды және тағамға тиетін заттармен қолдану үшін ұсынылмаған*

*кез-келген химиялық агрессивтік немесе басқа заттарды пайдаланбаңыз.*



*Алмалы ұстауышты тазарту кезінде кофе жіберу шүмегінде нығыздағышты резеңкеге назар аударыңыз. Оның зақымдалуы немесе жоғалту кофеінің тәуілінен қорғаныс механизмінің істен шығуына әкеледі.*

Егер аспаптың ішкі жақтарында тат немесе қаспақ болса, асүй техникасынан (бөлек сатылады) қаспақтан тазалау мен оны кетіру үшін құралды пайдаланыңыз. Құралды өндірушінің нұсқаулықтарын сақтаңыз.

### Өзін-өзі тазарту

1. Аспап қақпақшасын ашыңыз және резервуарды суық сумен өлшегіш шкаласы бойынша МАКС белгісінен жоғары етпей толтырыңыз.



*Суға арналған резервуарды ыстық сумен толтыруға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!*

2. Ас үй техникасынан тазалайтын және тазалайтын құрал суға қосыңыз (бөлек сатып алынады).
3. «ОЧИСТКА» батырмасын басыңыз, дисплей жанады және батырмасының индикаторы жыпылықтайды. Өзін-өзі тазарту процесі басталады.



*Қыздыру элементі 10 минут ішінде кезектесіп қосылады және өшеді. Осыдан кейін бағдарлама ерітінді сіңіп, қыздыру элементіне есек түсуі үшін уақытша тоқтайды, «ОЧИСТКА» батырмасының шамы жыпылықтайды. 40 минуттан кейін өзін-өзі тазарту процесі автоматты түрде жалғасады.*

4. Өзін-өзі тазарту аяқталғаннан кейін «ОЧИСТКА» батырмасының индикаторы сөнеді. Дисплейде ағымдағы уақыт шамасы көрінеді.



*«ОЧИСТКА» түймесін басу арқылы кез келген уақытта өзін-өзі тазалау процесін тоқтатуға болады.*

5. Кофе құмырасын төгіп тастаңыз.
6. Су ыдысынан тазалау және қақтан тазарту ерітіндісінің қалдықтарын құйыңыз. Резервуарды суық сумен өлшегіш шкаласы бойынша МАКС белгісінен жоғары етпей толтырыңыз.
7. Кофе әзірлеу үшін «СТАРТ/СТОП» түймесін басыңыз. Түймесін индикаторы жанады, дайындау процесі басталады.
8. Су ыдысы бос болғанша 7-тармақты қайталаңыз. Құрылғы кофе дайындау режимінен шығып, дайын сусынның температурасын ұстау режиміне автоматты түрде ауысады.
9. Кофе әзірлеу үшін «СТАРТ/СТОП» түймесін басыңыз, батырмасының индикаторы сөнеді. Дисплейде ағымдағы уақыт шамасы көрінеді.
10. Кофе құмырасын төгіп тастаңыз.
11. Аспап қайта пайдалануға дайын.



*100 кесе кофе қайнатылғаннан кейін, кофеқайнатқышты тазалауды еске салу үшін дисплейде «ОЧИСТКА» батырмасының индикаторы әдепкі бойынша жанады. Өзін-өзі тазарту функциясы аяқталғаннан кейін «ОЧИСТКА» батырмасының индикаторы сөнеді.*

### Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел құрғатыңыз. Құралды құрғақ желденетін жерде жылыту аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкелуі мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшыратуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

## IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою әдістері
Су өтпейді	Резерварда су жоқ	Резерварды сумен толтырыңыз
	Соңғы рет пайдаланғаннан кейін құрал жеткілікті түрде мұқият тазартылған жоқ	«Аспапты куту» тарауының ұсыныстарына сәйкес құралды тазалауды жүргізіңіз
	Құрал қатты ластанды	
	Сіз тім ұсақ дәндерді пайдаландыңыз	Осы түрдегі кофеқайнатқыларында пайдалануға арналған ұсақталған кофеңі қолдануды ұсынамыз
	Сүзгідегі кофе тым қатты басқышталған	Сүзгіште кофе нығыздалып қалса, аса қатты күш жұмсамаңыз

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою әдістері
Дисплейде «ОЧИСТКА» батырмасының индикаторы жанады	Өзін-өзі тазарту қажет	«Өзін-өзі тазарту» тарауының ұсыныстарына сәйкес құралды тазалауды жүргізіңіз
Су тым тез ағады	Кофе тым ірі уатылған	Анағұрлым ұсақ уатылған кофеңі пайдаланып көріңіз
	Сүзгіде ұсақталған кофеңі мөлшері жеткіліксіз	Келесі жолы сүзгіге көбірек ұсақталған кофеңі салыңыз
Құрал жұмыс істемейді	Электр қуат беру сымы электр желісіне қосылмаған	Дұрыс электр розеткасына құралды қосыңыз
	Электрлік розеткада кернеу жоқ	
	Автоматты түрде өшу іске қосылды, резерварда су жоқ	Резерварды сумен толтырыңыз
Жұмыс кезінде пластиктің иісі пайда болды	Автоматты түрде өшу іске қосылды, құрал жұмыс барысында қызып кетеді	Аспапты электр желісінен ажыратыңыз, суытыңыз. Үздіксіз жұмыс уақытын қысқартыңыз
	Құрал жаңа, иісі қорғаныс жабынынан шығады	Иісі бірнеше рет қолданғаннан кейін кетеді

**i** Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініңіз.

Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлше имктерді табуға болады сайт <https://redmondsale.com>

## V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Кепілдік кезеңі ішінде дайындаушы жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық ақауларды жоюға міндеттенеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатушы қолымен расталған жағдайда ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жөнделмеген, бұзылмаған және онымен дұрыс жұмыс істемеу нәтижесінде зақымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиғи тозуына және шығын материалдарына таралмайды (сүзгілер және т. б.).

Бұйымның қызмет мерзімі мен кепілдік міндеттемелердің жарамдылық мерзімі өндірілген кезден бастап немесе бұйым жасалған кезден бастап есептеледі (егер сатылған күнін анықтау мүмкін болмаса).

Аспап өндірілген күнді бұйым корпусының сәйкестендіру жапсырмасындағы сериялық нөмірден табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады. 4-ші және 5-ші белгілер айды, 6-шы және 7-ші – құрылғының шығарылған жылын білдіреді.

0	0	0	1	1	2	2	3	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қаңтар, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жылы (21 – 2021 ж., 22 – 2022 ж. ... 30 – 2030 ж.)

3 – үлгінің сериялық нөмірі

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүруі жағдайында сатып алынған күнінен 3 жылды құрайды.

*Орамды, пайдаланушы нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламаға сәйкес пайдаға асыру керек. Мұндай бұйымдарды әдеттегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.*

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
Made in China

CM712-CIS-UM-1